

## **FRÍO Travel® Insulina Cartera de Instrucción Folleto - Español**

### **BIENVENIDO**

Gracias por comprar una cartera de viaje para insulina FRÍO®. Por favor tómese unos minutos para leer este folleto atentamente para comprender cómo usar su cartera FRÍO® y hacerla funcionar de forma efectiva una y otra vez.

### **LAS CARTERAS DE VIAJE PARA INSULINA FRÍO® MANTIENEN LA INSULINA FRÍA Y SEGURA INCLUSO EN CLIMAS CÁLIDOS**

La cartera de viaje para insulina FRÍO® es una unidad de refrigeración evaporativa diseñada específicamente para mantener la insulina fría en temperaturas seguras entre 18-26° ((64,4-78,8°F) durante 45 horas, incluso en una temperatura medioambiental constante de 37,8° (100°F). La cartera se puede 'reactivar'/'recargar' para ofrecer continuamente condiciones de almacenamiento seguras para períodos posteriores de 45 horas durante un máximo de 28 días (un mes). Nota: 28 días (un mes) es la vida de la insulina en uso. La cartera es re-utilizable.

**Nota:** La insulina debe estar a la temperatura recomendada por el fabricante antes de colocarla en la cartera FRÍO®. Por favor consulte el folleto informativo del fabricante para su medicamento específico.

### **Contenidos**

Cada cartera de viaje FRÍO® consiste en dos partes: 1) una cubierta exterior Cambrelle®; 2) una cartera interior FRÍO® hecha de algodón poliéster con paneles que contienen cristales (no-tóxicos e incombustibles – Hoja informativa sobre seguridad disponible si es necesaria).

### **Instrucciones – Por favor seguir con atención**

**Nota: Es imperativo controlar y seguir estrictamente el tiempo de inmersión para que se absorba la cantidad correcta de agua.** Mojar la cartera en exceso hace que sea inutilizable. En caso de que esto ocurriera, hay que dejar secar la cartera de forma natural hasta que vuelva a un tamaño utilizable.

1. Sumerja la cartera interior que contiene los cristales en agua fría y déjela a remojo durante el tiempo apropiado para el tamaño de la cartera.

<b>Mini</b>	<b>2-3</b> minutos
<b>Extra Pequeña</b>	<b>7-9</b> minutos
<b>Individual/Duo/Pump</b>	<b>8-10</b> minutos
<b>Pequeña / Inyector</b>	<b>12-14</b> minutos
<b>Grande</b>	<b>14-18</b> minutos
<b>Extra Grande</b>	<b>15-19</b> minutos

2. Mientras está a remojo, manipule la cartera con cuidado para esparcir los cristales uniformemente. El gel que se forma como resultado de poner la cartera a remojo debe llenar los paneles pero no expandirse hasta el punto en que los paneles se vuelvan rígidos. La cartera activada debe permanecer flexible.

3. Deje escurrir la cartera durante 15-30 minutos para que el gel formado absorba el exceso de humedad de la tela (los paneles continuarán expandiéndose ligeramente

después de sacar la cartera del agua). Seque la cartera con cuidado con una toallita de papel. **Nota:** se debe tener cuidado al secar la cartera FRÍO® después de la inmersión en el agua ya que es posible que las carteras con tela de colores brillantes pierdan algo de color.

4. Cuando la cartera esté medio seca, coloque la medicación en la cartera activada y después meta la cartera en la cubierta exterior.

**Para almacenarla de forma segura y continuada** la cartera interior FRÍO® deber volver a sumergirse en agua cada 45 horas o antes si la cantidad de gel disminuye y empieza a cristalizarse, por ejemplo, los cristales se pueden sentir en los paneles. Cuando se usa de forma continuada, los periodos posteriores de inmersión serán más cortos ya que los cristales estarán continuamente en forma de gel, por ejemplo, 2-4 minutos serán suficientes (dependiendo del tamaño de la cartera).

### **NO LLEVE O GUARDE LA CARTERA EN UN CONTENEDOR O IMPERMEABLE SI ESTÁ ACTIVADA**

**La cartera de viaje de insulina FRÍO® es una unidad de refrigeración evaporativa – necesita respirar y estar en contacto con el aire.** La cubierta exterior Cambrelle® lo hace posible, mejorando la estabilidad de la temperatura de la cartera. Llevar la cartera en la maleta de mano o en el bolsillo es apropiado.

La insulina guardada en la cartera FRÍO® puede trasladarse al frigorífico cuando haya uno disponible. **NO** ponga la cartera FRÍO® en el frigorífico por riesgo de daños. **NO** ponga la cartera en el congelador ya que la tela puede sufrir daños por la humedad del gel y quedarse pegada a las baldas del congelador.

### **Secado, limpieza y almacenamiento**

Cuando no esté en uso, saque la cartera interior de la cubierta exterior y deje que se seque completamente de forma natural hasta que el gel vuelva a cristalizarse. Para mantener los cristales separados, agite la cartera ocasionalmente mientras se seca. **Nota:** el periodo de secado puede tomar hasta 2-4 semanas dependiendo del clima.

#### **Para acelerar el periodo de secado, puede usar varios métodos:**

- 1) coloque la cartera cerca de una fuente de calor, como un radiador o un armario ventilado
- 2) cuelgue la cartera en el tendedero si las condiciones meteorológicas lo permiten
- 3) déjela al sol en el alféizar de la ventana; agitar a intervalos será provechoso. **¡NO META LA CARTERA FRÍO® EN LA SECADORA!**

La cubierta exterior de la cartera se puede lavar con agua templada usando un detergente suave. Puede lavar las partes sucias de la cartera interior con un cepillo de cerdas suaves (por ejemplo, un cepillo de dientes suave o un cepillo para las uñas): Meta el cepillo en agua con un poco de jabón y limpie las partes sucias de la cartera. Después puede aclarar la cartera con agua del grifo sin dañar los cristales de dentro. Alternativamente, puede usar un spray antibacteriano sin lejía o una toallita antibacteriana mojada para bebés o de cocina para limpiar la cartera. **¡NO META LA CARTERA FRÍO® EN LA LAVADORA!**

Guarde la cartera FRÍO® en un lugar seco hasta que desee volverla a usar.

Estas instrucciones son sólo una guía. Debido a las variables condiciones climáticas y medioambientales del mundo, las carteras FRÍO® actuarán de forma diferente dependiendo del lugar. Si se activan y se usan con sensatez continuarán respondiendo a sus necesidades durante un largo periodo de tiempo. Con la edad, el tiempo de inmersión aumentará pero siempre y cuando los cristales se conviertan en gel la cartera funcionará correctamente. Cuando los cristales dejen de expandirse habrá que reemplazar la cartera.